



**EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÖLKEKESKUSE
HALDUSNÕUKOGU OTSUS,
MILLEGA VÕETAKSE VASTU 2016. AASTA ESIALGNE EELARVEPROJEKT– CT/CA-004/2015ET**

EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÖLKEKESKUSE HALDUSNÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse (edaspidi: tõlkekeskus) asutamise kohta, mida on viimati muudetud nõukogu 18. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1645/2003,

võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2. jaanuari 2014. aasta finantsmäärust (viide: CT/CA-051/2013et)

ning arvestades järgmist:

- (1) Haldusnõukogu võtab enne järgmise eelarveaasta algust vastu tõlkekeskuse kulude ja tulude kalkulatsiooni, mis põhineb direktori koostatud eelnõul.
- (2) Tõlkekeskus edastab tulude ja kulude kalkulatsiooni lõpliku eelnõu komisjonile hiljemalt iga aasta 31. märtsiks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Tõlkekeskuse 2016. aasta esialgne eelarveprojekt (vt otsuse lisa) võetakse vastu.

Artikkel 2

Otsus jõustub vastuvõtmise kuupäevast.

Luksemburg, 24. märts 2015

haldusnõukogu nimel

R. Martikonis

eesistuja

Lisa: 2016. aasta esialgne eelarveprojekt



Haldusnõukogu

2016. AASTA ESIALGNE EELARVEPROJEKT

CT/CA-004/2015ET

SISUKORD

- I. SISSEJUHATUS
 - A. ÜLDSISSEJUHATUS
 - B. HINNAD (2016)
 - C. TULUD
 - D. KULUD
 - E. TEGEVUSED
- II. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜLEVADE
- III. 2016. AASTA TULUDE KALKULATSIOON
- IV. 2016. AASTA KULUDE KALKULATSIOON
1. LISA. AMETIKOHTADE LOETELU

I. SISSEJUHATUS

A. ÜLDSISSEJUHATUS

2016. aasta esialgne eelarveprojekt koosneb järgmistest osadest.

- A. Käesolev üldsissejuhatus.
- B. Tõlkekeskuse 2016. aasta hindade kirjeldus.
- C. Tõlkekeskuse tulud, mis vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõikele 2 koosnevad tõlkekeskuse teenindatavate asutuste ning koostöökokkuleppega institutsioonide ja organite tasudest, mida nad maksavad tehtud töö, sealhulgas institutsioonidevahelise tegevuse eest, samuti Euroopa Liidu toetusest.
- D. Tõlkekeskuse kulud jaotiste kaupa.
- E. Tõlkekeskuse kulud tegevuste kaupa. See osa seob 2016. aasta esialgse eelarveprojekti ja 2016. aasta esialgse tööprogrammi, milles on keskuse strateegiliste eesmärkide saavutamiseks vajalikele tegevustele eraldatud vahendid. Selle struktuur järgib tavalist eelarvestruktuuri.

2016. aasta eelarve on koostatud eeldusel, et komisjoni õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadile korraldatav projekt teostub. Tõlkekeskus ja komisjon ei ole veel projekti (edaspidi: vaidluste veebipõhise lahendamise projekt) kokkulepet allkirjastanud. Samas on projekt sellise ulatusega, et tõlkekeskuse arvates on töökoormuse, töötajaskonna, tulude ja kulude prognoosimiseks asjakohane, et projekti praegune hinnang sisalduks käesolevas eelarves.

Kõik selle eelarvedokumendi summad on eurodes.

B. HINNAD (2016)

Kavandatavad 2016. aasta hinnad on samad kui 2015. aastal ja kajastavad 2014. ja 2015. aasta hinnavähendusi. Nagu tavaliselt, korraldab keskus juulis 2015 poole aasta kuluanalüüsi, enne 2016. aasta prognooside läbivaatamist augustis 2015.

Alljärgnevas tabelis on esialgsed 2016. aasta hinnad.

Osutatav teenus	Tavalise tähtajaga dokument (eurodes)	Plaanilise või pikaajalise tähtajaga dokument (eurodes)	Kiireloomuline dokument (eurodes)	Väga kiireloomuline dokument (eurodes)
Tõlge (lehekülje hind)	82,00	73,80	102,50	147,60
Muutmine (lehekülje hind)	172,00	154,80	215,00	
Tõlke toimetamine (lehekülje hind)	60,00	54,00	75,00	
Ükskeelne toimetamine (lehekülje hind)	45,00	40,50	56,20	
Kaubamärgid (lehekülje hind)	34,32 eurot 454 641 lk eest (kahepoolne kokkulepe)			
Ühenduse disainilahendused (termini hind)			4,00 eurot	
Terminiloendid (termini hind)			4,00 eurot	

Terminiloendite tõlketoimetamine (termini hind)	2,50 eurot
Terminoloogia (inimtööpäeva hind)	900 eurot
Keelenõustamine (inimtööpäeva hind)	Lepitakse kliendiga kokku iga projekti jaoks eraldi.
Ühenduse kaubamärkide tõlgete järelkontroll (inimtööpäeva hind)	50% kogukuludest, kahepoolne kokkulepe
Subtiitrimine (minuti hind)	41,00 eurot

Lisatasud

Dokumendiliik	Hind (eurodes)
Keerukas vorming (lehekülje lisatasu)	15,00
PDF-vorming (lehekülje lisatasu)	12,00
Konfidentsiaalne (lehekülje lisatasu)	20,00
Muu kui Euroopa Liidu keel (lehekülje lisatasu)	10,00
Veebidokumentide üleslaadimine (dokumendi lisatasu)	10,00

C. TULUD

2016. aasta kogutulu prognoos on 52,9 miljonit eurot, millest 47,6 miljonit eurot on jaotistes 1–4. Tulud jagunevad järgmiselt.

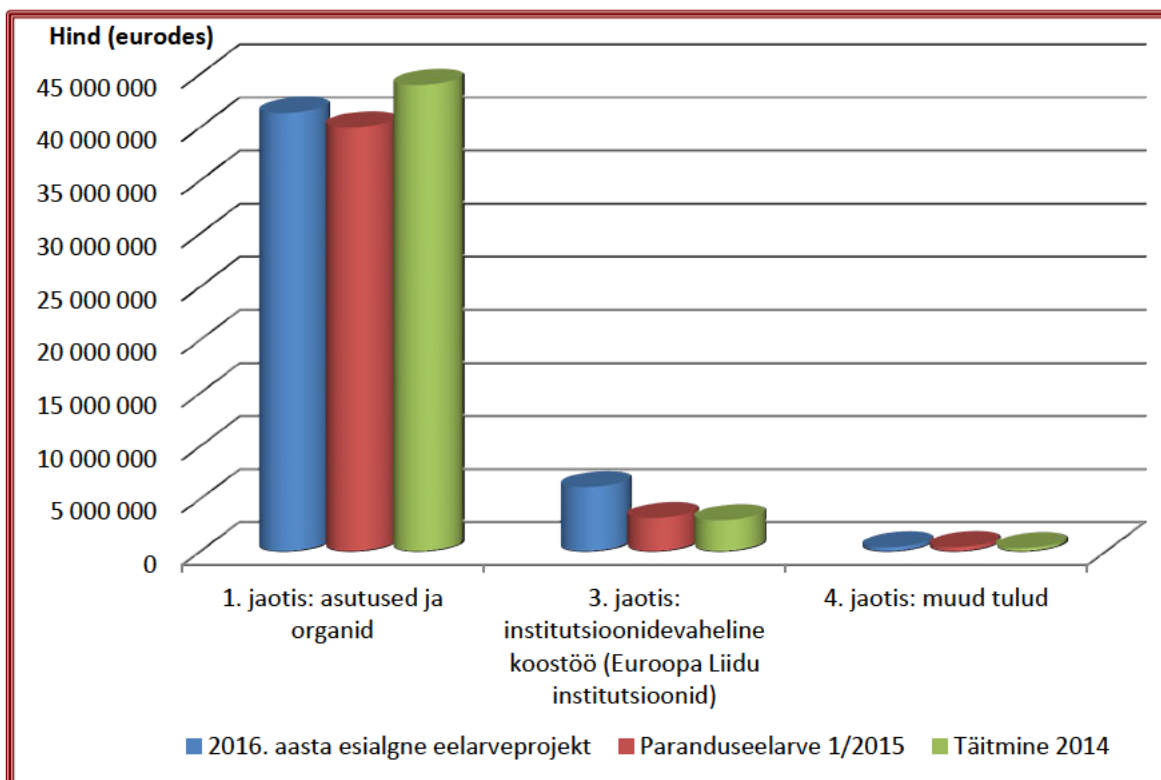
Jaotis	Tulud (eurodes)
1. Asutused ja organid	41 247 800
3. Institutsioonidevaheline koostöö (Euroopa Liidu institutsioonid)	6 059 600
4. Muud tulud	323 250
5. Ülekanded eelmiste aastate reservidest	5 269 150

Nagu varasematelgi aastatel, palus tõlkekeskus klientidel esitada 2016. aasta tõlketeenuste eelarvete prognoosid. Prognoosides lähtuti haldusnõukogus kinnitatud 2015. aasta hindadest. Klientide teabe alusel on 1. ja 3. jaotise tuluprognoos 47,3 miljonit eurot, mida on 2015. aasta prognoosist 4,3 miljonit eurot (+9,9%) rohkem. Suurenemise põhjustab vaidluste veebipõhise lahendamise projekt, mille prognoositav tulu 2,8 miljonit eurot on eelarvepunktis 3000 (Euroopa Komisjon) ning OHIMI dokumentide (punkt 1005) prognoosi suurenemine 1,5 miljoni euro võrra. 2014. aasta eelarve täitmisega võrreldes on 1.–3. jaotise summade suurenemine ainult 0,5 miljonit eurot (+1,1%). Põhjus on see, et vaidluste veebipõhise lahendamise projekti 2016. aasta suurt tulu tasakaalustab mõne kliendi prognoosi vähenemine: OHIMI kaubamärgid (–2,4 miljonit eurot), ECHA (–1,0 miljonit eurot), EASA (–0,8 miljonit eurot) ja EASO (–0,7 miljonit eurot). Tulusid vähendab ka 2014. aasta keskel ja

2015. aastal toimunud hindade vähendamine. 24 klienti ei ole esitanud 2016. aasta prognoosi. Nende klientide jaoks on 2016. aasta esialgses eelarveprojektis sama summa kui 2015. aasta eelarves.

3. jaotises on institutsioonidevahelise koostöö eelarvepunkti (punkt 3002) summat suurendatud 96 600 euro võrra, mis kajastab IATE ja EurTermiga seotud tegevuse kavandatavat tugevdamist. Sellele suurenemisele vastab tõlkekeskuse IATE hostimiskulude (eelarvepunkt 3100) summa suurenemine.

Joonis 1. Tulud (eurodes) jaotise ja aasta kaupa, 2014–2016 (1., 3. ja 4. jaotis)



Lisaks klientidelt ja institutsioonidevahelisest koostööst saadavatele tuludele prognoosib tõlkekeskus 4. jaotises ka muid tulusid – pangaintresse ja Luksemburgi valitsuse toetust tõlkekeskuse rendikulude katmiseks.

Tõlkekeskus kasutab 2016. aasta esialgses eelarveprojektis võimalust kanda tuludesse eelmistel aastatel loodud kahe reservi tuluressidid. Eelarve sisaldab tulu 709 000 eurot erakorraliste investeeringute reservist (punkt 5010). See summa vastab programmi e-CdT 2016. aasta kuluprognosile, mis on kirjendatud peatükis 32. Tõlkekeskus kandis tuludesse ka osa 2011. aastal moodustatud hinnastabiilsuse reservist (4 560 150 eurot). See ülekandmine tasakaalustab eelarvet ja võimaldab tõlkekeskusel säilitada klientidele senised hinnad ja vähendada eelarve ülejääki, jätkates samas kvaliteetse teenuse osutamist ja kõigi õiguskohustuste täitmist.

Üksikasjalik teave klientide prognooside ja tõlkemahtude kohta on allpool E osas „Tegevus” ja III osas „Tulude kalkulatsioon 2016”.

D. KULUD

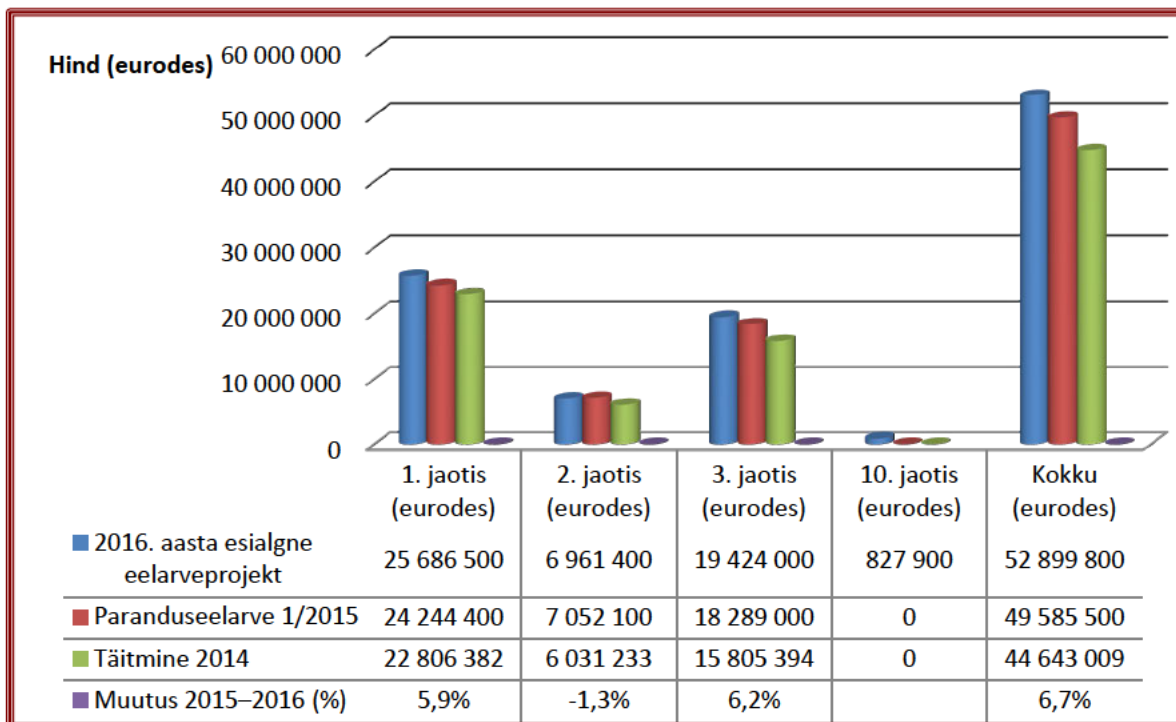
Tõlkekeskuse prognoositavad 1.–3. jaotise kulud on 5,0% võrra suuremad kui 2015. aasta eelarves¹ ja 16,6% võrra suuremad kui 2014. aasta eelarve täitmisel. Kõik suuremad summad on 1. ja 3. jaotises; 2. jaotise summad on vähenenud 1,3% võrra. Suurenemine tuleneb peamiselt kavandatavast vaidluste

¹ Paranduseelarve 1/2015

veebipõhise lahendamise projektist. Projekti teostumisel peab tõlkekeskus võtma projekti jaoks tööle uusi töötajaid ning pakkuma neile kontoriruumi ja vajalikke seadmeid. Muidugi mõjutab projekt eelarvet ka tõlketeenuste allhanke tõttu. 2015. aasta eelarve juba sisaldab täiendavate kontoriruumide ja nende sisustuse eelarvet.

Kulude ülevaade jaotiste kaupa, sealhulgas võrdlus 2015. aasta eelarvega ja 2014. aasta eelarve täitmisega on järgmisel joonisel.

Joonis 2. Kulud (eurodes) jaotise ja aasta kaupa, 2014–2016 (1., 2., 3. ja 10. jaotis)*



* 1. jaotis „Personal”, 2. jaotis „Hooned, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud”, 3. jaotis „Tegevuskulud” ja 10. jaotis „Reservid”.

1. jaotis. PERSONAL

1. jaotise eelarve on 5,9% (1,4 miljoni euro) võrra suurem kui 2015. aastal, peamiselt vajaduse tõttu võtta vaidluste veebipõhise lahendamise projekti jaoks tööle 11 lepingulist töötajat. Peale eelarvepunkti 1115 „Lepingulised töötajad” suurendab kavandatav värbamine pensioni sissemakseid ning ajutisi ja ühekordseid lisatasusid. Eelarves on ette nähtud ka võimalik palgatõus 0,9%, iga kahe aasta tagant korduv palgaastme tõus ja töötajate edutamine.

Eelarvepunkte 1420 ja 1630 (tõlkekeskuse osalemine sotsiaalteenuste komitees ja lastehooldusasutused) on 2015. aasta eelarvega võrreldes suurendatud 10% võrra. Tõlkekeskus ei ole veel saanud komisjonilt ja parlamendilt täielikke prognoose ning kasutab seega palgatõusude ja muude võimalike suuremate summade katmiseks mõningast varu.

Eelarve põhineb eeldusel, et 2016. aastal on ametikohtade loetelu täidetud, arvestades tööjõu volavust ja võimalust, et töötajad võtavad aasta jooksul vanemapuhkust või palgata puhkust. Samas arvestades, et vabade töökohtade täitmine vajab aega ja tõlkekeskus soovib pakkuda töötajatele asutusesisese liikuvuse võimalust, võib ametikohtade tegelik täituvus olla mõnevõrra väiksem.

2. jaotis. HOONED, SEADMED JA MUUD TEGEVUSKULUD

2. jaotise eelarvet vähendati võrreldes 2015. aasta eelarvega 1,3% võrra ja suurendati võrreldes 2014. aasta eelarve täitmisega 15,4% võrra. 2015. aastaga võrreldes toimuva vähenemise põhjus on 2015. aastaks prognoositav ühekordne kulu seoses 2015. aastal renditava lisapinnaga, näiteks turvaseadmed, ruumide sisustamine ja kolimiskulud.

2014. aastaga võrreldes toimuva suurenemise põhjus on peamiselt vaidluste veebipõhise lahendamise projekt. Muud tegurid, mis mõjutavad 2016. aasta eelarvet, on kontorihoone ja andmekeskuse rendi indekseerimine ning võrkude ja tehnilise taristu täieliku töökorra tagamiseks vajalik väliskonsultantide abi. Tõlkekeskus ei ole veel saanud 2013. aasta tegelike hoonekulude teavet ja seega on 2016. aasta võimalike hoonekulude prognoos mõneti ebatäpne.

Tõlkekeskus saab Luksemburgi valitsuselt rendikulude toetust. See toetus kirjendatakse tuluna ja ei mõjuta 2. jaotise kulusid.

3. jaotis. TEGEVUSKULUD

3. jaotise eelarvet suurendati võrreldes 2015. aasta eelarvega 6,2% võrra ja võrreldes 2014. aasta eelarve täitmisega 22,98% võrra. Eelarve suurim osa on välisõlketeenuste assigneeringud (punkt 3000), mille tõttu suureneb eelarve 7,0% võrra: 2015. aasta summalt 16 710 000 eurot 2016. aasta summani 17 880 000 eurot. Suurenemine on seotud komisjoni jaoks korraldatava uue vaidluste veebipõhise lahendamise projektiga ja OHIMI dokumentitõlgete eeldatust oluliselt suurema prognoosiga. Samas tasakaalustab suurenemise osaliselt see, et tõlkekeskus on vähendanud välisõlketeenuste maksumuse hinnangut võrreldes 2015. aasta eelarves esitatud hinnangulise summaga. Tuleb rõhutada, et selliste teenuste tegelik kulu 2016. aastal oleneb paljudest teguritest, näiteks praeguste raamlepingute kohaste teenuseosutajate pingeridade muudatused, hinnad tulevastes raamlepingutes, mis sõltuvad ka Euroopa Liidu liikmesriikide majandusarengust, ja tõlkemenetluse automatiseerimise võimalus.

Institutsioonidevahelise koostöö kulude prognoosi on võrreldes 2015. aastaga suurendatud 8,4% võrra, mis on seotud IATE tehnilise projektijuhi täistööaja ametikohaga ja EurTermi sisuhaldusspetsialisti osaja ametikohaga, samuti teiste institutsioonide hallatava muu institutsioonidevahelise koostöö suurenenud kuludega. Tõlkekeskuse hallatavate projektide suuremaid kulusid tasakaalustab eelarvepunkti 3002 suurem summa, nagu on märgitud C osas „Tulud“.

3. jaotise kolmas peatükk on pühendatud e-CdT programmile. 2016. aasta eelarvet on vähendatud 709 000 euron, sest enam ei ole vaja projekti dokumendihalduse konsultanti. e-CdT programmi kulud on kaetud erakorraliste investeeringute reserviga ja vastav tulu on kirjendatud tulude eelarvepunktis 5010.

10. jaotis. RESERV

Tõlkekeskuse finantsmääruse rakenduseeskirjade artikli 58 lõikes 2 sätestatakse, et tõlkekeskuse alaline eelfinantseerimisfond peab katma 1.–3. jaotises prognoositud kulutustest 4/12. Sel põhjusel on olnud vaja fondi lisada 827 900 eurot. See summa on võetud hinnastabiilsuse reservist ja on kirjendatud tulude eelarvepunktis 5015.

E. TEGEVUSED

Tõlkekeskusel on neli kindlaksmääratud tegevust: 1) põhitegevus: keeleteenused; 2) tugitegevused; 3) välistegevus ning 4) haldus ja järelevalve. 2016. aasta inim- ja finantsressursside jaotus tegevuste järgi on esitatud allpool tabelis. 1. jaotise finantsressursid jagunevad igale tegevusele määratud inimressursside alusel. 2. jaotise finantsressursid jagunevad peamiselt igale tegevusele määratud inimressursside alusel, kuid mõni ressurss on vahetult määratud konkreetsele tegevusele.

Kalkulatsioonis on arvestatud ametikohtade ja -kategoriate erinevat jagunemist ning sellest tulenevaid palgakulude erinevusi. Üksikasjad on sätestatud keskuse 2016. aasta esialgses tööprogrammis.

	% inimressurssidest (töötajad)	% finantsressurssi dest	Finantsressurssi d
Põhitegevus: keeleteenused	65,4%	75,2%	39 776 878
Tugitegevus	26,0%	14,5%	7 658 159
Välistegevus	2,1%	3,1%	1 656 858
Haldus ja järelevalve	6,5%	5,6%	2 980 005
10. jaotise („Reservid“) assigneeringud, mis ei ole eraldatud tegevustele		1,6%	827 900
Kokku	100%	100%	52 899 800

1: PÕHITEGEVUS: KEELETEENUSED

Keskuse põhitegevus on keeleteenuste osutamine, mis põhiliselt koosneb dokumentide tõlkimisest, muutmisest ning ükskeelsest ja tõlketoimetamisest, samuti ühenduse kaubamärkide ja disainilahenduste tõlkimisest kooskõlas kokkulepitud kvaliteedikriteeriumide ja tähtaegadega.

Tegevuses on hõivatud 65,4% tõlkekeskuse töötajatest ja selles kasutatakse 75,2% kogueelarvest, st peatüki 30 kõik assigneeringud ning tegevusega proportsionaalne osa 1. ja 2. jaotise assigneeringutest.

Alljärgnevas tabelis on esitatud 2016. ja 2015. aastaks prognoositud lehekülgede ja terminiloendite koguarv ning tuluprognosis. Tõlkemahu prognoos lehekülgede arvuna klientide kohta on esitatud III osas („Tulude kalkulatsioon 2016“).

	2016	2015	Muutus 2016–2015 (%)
Prognoositav lehekülgede koguarv*	831 256	769 964	8,0%
Prognoositav terminiloendite koguarv**	295 020	346 700	-14,9%
Prognoositav kogutulu tõlgete, terminoloogia ja terminiloendite eest***	46 469 200	42 309 400	9,8%

* Sealhulgas 454 641 lk ühenduse kaubamärke 2016. aastal ja 472 638 lk 2015. aastal.

** Sealhulgas terminiloendid ja ühenduse disainilahendused. 2016. aasta terminitest on 20 520 ühenduse disainilahendused ja 254 500 on muud OHIMI terminid.

*** Sealhulgas tulu OHIMilt terminiloendite eest (v.a ühenduse tööstusdisainilahendused): 2016. aastal 1 100 080 eurot ja 2015. aastal 1 301 100 eurot.

2: TUGITEGEVUS

Tegutsedes ühenduse iseseisva asutusena peab tõlkekeskus rakendama personalihalduse, hangete, usaldusväärse ja täpse raamatupidamise, infrastruktuuri ja logistika, eelkõige aga põhitegevuse abistamiseks haldus- ja tehnilise toe funktsioone.

Tegevuses on hõivatud 26,0% tõlkekeskuse töötajatest ja selles kasutatakse 14,5% kogueelarvest, st peatüki 32 kõik assigneeringud ning tegevusega proportsionaalne osa 1. ja 2. jaotise assigneeringutest.

3: VÄLISTEGEVUS JA TEABEVAHETUS

Välistegevuse ja teabevahetuse eesmärk on edendada tõlkekeskust ja tõlkimist, peamiselt tutvustades tõlkekeskust välistele sidusrühmadele – klientidele, institutsioonidevahelistele ja rahvusvahelistele komiteedele ning liikmesriikide ülikoolidele. Välistegevus on seotud ka tõlkekeskuse teise ülesandega: osaleda institutsioonidevahelises koostöös, et aidata kaasa Euroopa Liidu tõlkevaldkonna ressursside tõhustamisele ja menetluste ühtlustamisele.

Tegevuses on hõivatud 2,1% tõlkekeskuse töötajatest ja selles kasutatakse 3,1% kogueelarvest, st peatüki 31 kõik assigneeringud ning tegevusega proportsionaalne osa 1. ja 2. jaotise assigneeringutest.

4: HALDUS JA JÄRELEVALVE

Tõlkekeskuse juhtkond on kohustatud tagama vastavuse Euroopa Liidu asutuste ja institutsioonide personalieeskirjadele ja kohaldatavale finantsmäärusele, tõlkekeskuse tegevuse usaldusväärsuse, õiguslikkuse ja nõuetekohasuse sisekontrollistandardite tõhususe ning kvaliteedijuhtimise süsteemi järgimise.

Tegevuses on hõivatud 6,5% tõlkekeskuse töötajatest ja selles kasutatakse 5,6% kogueelarvest, st tegevusega proportsionaalne osa 1. ja 2. jaotise assigneeringutest.

II. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜLEVAADE

Jaotis	Rubriik	Eelarveaasta 2016	Eelarveaasta 2015	Eelarveaasta 2014
	TULUD			
1	ASUTUSTE JA ORGANITE MAKSED	41 247 800	39 930 700	43 891 433
2	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0
3	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	6 059 600	3 120 300	2 909 903
4	MUUD TULUD	323 250	343 250	234 137
5	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	5 269 150	8 491 250	0
6	TAGASIMAKSED	p.m.	-2 300 000	0
	KOKKU	52 899 800	49 585 500	47 035 473
	KULUD			
1	PERSONAL	25 686 500	24 244 400	22 806 382
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	6 961 400	7 052 100	6 031 233
3	TEGEVUSKULUD	19 424 000	18 289 000	15 805 394
10	RESERV	827 900	p.m.	0
	KOKKU	52 899 800	49 585 500	44 643 009

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
TULUD					
1000	Euroopa Keskkonnaamet (EEA)	171 300	171 300	216 608	2062 lk
1001	Euroopa Koolitusfond (ETF)	213 700	209 000	270 236	2440 lk
1002	Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (EMCDDA)	288 100	288 100	341 590	3082 lk
1003	Euroopa Ravimiamet (EMA)	3 844 100	3 204 100	2 986 396	40 635 lk
1004	Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (EU-OSHA)	699 100	699 100	640 265	8460 lk
1005	Siseturu Ühtlustamise Amet (OHIM)	9 909 300	8 361 400	9 616 580	Dokumendid: 83 391 lk; terminiloetelud: 254 500 terminit; ühenduse disainilahendused: 20 520 terminit; keeletoimetamine: 18 396 lk
1006	Siseturu Ühtlustamise Amet, kaubamärgid	15 602 100	15 998 000	18 018 263	454 641 lk
1007	Ühenduse Sordiamet (CPVO)	111 800	111 800	107 333	1363 lk
1008	Euroopa Politseiamet (Europol)	224 000	240 900	210 704	2732 lk
1009	Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond (Eurofound)	456 100	462 100	692 942	5563 lk
100	Artikkel 100	31 519 600	29 745 800	33 100 915	
1010	Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop)	55 000	55 000	57 663	650 lk
1012	Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (FRA)	1 150 500	1 097 200	1 335 679	13 445 lk
1014	Euroopa Investeerimispank (EIP)	p.m.	p.m.	8 368	
1015	Euroopa Toiduohutusamet (EFSA)	224 200	330 300	163 112	2444 lk
1016	Euroopa õigusosalase koostöö võrgustik (Eurojust)	167 800	167 800	222 104	2046 lk
1017	Euroopa Meresõiduohutuse Amet (EMSA)	133 900	115 600	59 997	1547 lk

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
1018	Euroopa Lennundusohutusamet (EASA)	200 000	665 100	995 599	2710 lk
1019	Euroopa Raudteeagentuur (ERA)	455 300	419 300	559 356	Dokumendid: 5113 lk Summa sisaldab tulu serverimajutuse ning muude talitluspidavus- ja andmeteenuste eest.
101	Artikkel 101	2 386 700	2 850 300	3 401 878	
1020	Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (ENISA)	65 200	65 200	28 839	796 lk
1021	Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (ECDC)	75 300	44 800	103 634	909 lk
1022	Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur (Frontex)	343 600	343 600	189 492	4190 lk
1023	Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus (EACEA)	720 700	658 600	430 704	8879 lk
1024	Väikeste ja Keskmise Suurusega Ettevõtjate Rakendusamet (EASME)	13 600	13 600	14 572	166 lk
1025	Euroopa Politseikolledž (CEPOL)	102 500	102 500	34 024	1250 lk
1026	Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusamet (Chafea)	263 300	39 800	84 661	2550 lk
1027	Euroopa GNSSi Agentuur (GSA)	22 600	24 500	3 678	276 lk
1028	Euroopa Kaitseagentuur (EDA)	4 700	4 700	13 225	57 lk
1029	Euroopa Kemikaaliamet (ECHA)	1 839 500	1 801 900	2 872 104	19 470 lk
102	Artikkel 102	3 451 000	3 099 200	3 774 933	
1030	Euroopa Kalanduskontrolli Amet (EFCA)	99 700	93 400	157 311	1179 lk
1031	Ühisettevõtte Fusion for Energy (F4E)	46 600	46 600	38 045	568 lk
1032	Euroopa Liidu Satelliidikeskus (EUSC)	p.m.	p.m.		

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
1033	Innovatsiooni ja Võrkude Rakendusamet (INEA)	26 000	26 000	61 224	317 lk
1034	Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituut (EIT)	40 000	32 600	29 826	488 lk
1035	Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet (ERCEA)	16 200	34 000	8 177	172 lk
1036	Teadusuuringute Rakendusamet (REA)	26 100	7 500	9 422	318 lk
1037	Ühisettevõtte Clean Sky (CSJU)	35 800	46 200	12 540	437 lk
1038	Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (EIGE)	106 400	106 400	200 112	1298 lk
1039	Ühisettevõtte SESAR (SJU)	29 700	28 600	17 848	362 lk
103	Artikkel 103	426 500	421 300	534 504	
1040	Euroopa Andmekaitseinspektor (EDPS)	684 500	684 500	608 809	9228 lk
1041	Ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides	—	—	18 978	Seda eelarvepunkti ei kasutata alates 2015. aastast, pärast ühisettevõtte ECSEL asutamist; sellega seotud tulu on punktis 1052.
1042	Innovatiivsete Ravimite Algatuse Ühisettevõtte (IMI)	17 900	17 900	4 370	218 lk
1043	Kütuseelementide ja Vesiniku Valdonna Ühisettevõtte (FCH JU)	9 200	9 300	3 950	112 lk
1044	Ühisettevõtte Nanoelektronikaalgatuse Nõuandekogu (ENIAC JU)	—	—		Seda eelarvepunkti ei kasutata alates 2015. aastast, pärast ühisettevõtte ECSEL asutamist; sellega seotud tulu on punktis 1052.
1045	Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet (EASO)	418 200	418 200	1 085 014	5100 lk
1046	Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet (ACER)	61 100	120 900	26 920	904 lk
1047	Euroopa Väärtpaberiturujärevalve (ESMA)	1 108 900	1 108 900	336 658	13 316 lk
1048	Euroopa Pangandusjärevalve (EBA)	310 600	310 600	574 688	3788 lk

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
1049	Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA)	457 700	457 700	84 702	5582 lk
104	Artikkel 104	3 068 100	3 128 000	2 744 088	
1050	Elektroonilise side Euroopa reguleerivate asutuste ühendatud amet (BEREC)	31 600	220 500	38 025	552 lk
1051	Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala suuremahuliste IT-süsteemide operatiivjuhtimise Euroopa amet (eu-LISA)	358 600	465 600	297 090	4620 lk
1052	Ühine tehnoloogiaalgatus „Euroopa juhtpositsiooni tugevdamine elektroonikakomponentide ja -süsteemide toel“ (ühisettevõtte ECSEL)	5 700	—		Dokumendid: 69 lk See eelarvepunkt asendab ühisettevõtete ARTEMIS ja ENIAC punktid.
1053	Merenduse Valdkonna Analüüside ja Operatsioonide Keskuse narkootikumidevastase võitluse töörühm (MAOC (N))	p.m.	p.m.		
1054	Ühtne Kriisilahendusnõukogu (SRB)	p.m.	p.m.		Eelarvepunkt lisati 2015. aasta esimese paranduseelarvega.
105	Artikkel 105	395 900	686 100	335 115	
10	ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED	41 247 800	39 930 700	43 891 433	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikkel 10, lõige 2, punkt b.
1	ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED	41 247 800	39 930 700	43 891 433	
2000	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.		
200	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.		Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikkel 10, lõige 2, punkt c.
20	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.		
2	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.		

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
3000	Euroopa Komisjon	4 000 000	1 175 200	1 529 937	Dokumendid: 77 740 lk; terminiloetelud: 20 000 terminit. Dokumentide maht sisaldab õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi jaoks toimuva vaidluste veebipõhise lahendamise projekti hinnangulist mahtu.
3001	Osalemine institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tööke komitees (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine	838 200	741 600	664 154	
3003	Euroopa Parlament	p.m.	p.m.	0	
3004	Euroopa Liidu Nõukogu	260 000	288 200	133 800	3650 lk
3005	Euroopa Kontrollikoda	p.m.	28 000	11 614	
3006	Euroopa Liidu Regioonide Komitee	p.m.	p.m.	0	
3007	Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee	p.m.	p.m.	0	
3008	Euroopa Liidu Kohus	p.m.	p.m.	98 698	
300	Institutsioonidevaheline koostöö	5 098 200	2 233 000	2 438 202	
3010	Euroopa Keskpang	683 600	683 600	168 234	8300 lk
3011	Euroopa Ombudsman	277 800	203 700	303 467	3675 lk
301	Artikkel 301	961 400	887 300	471 701	
30	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	6 059 600	3 120 300	2 909 903	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikkel 10, lõige 2, punkt b.
3	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ	6 059 600	3 120 300	2 909 903	
4000	Pangaintressid	80 000	100 000	141 788	
400	Pangaintressid	80 000	100 000	141 788	Artikkel sisaldab töökeskuse pangakontodele laekuvaid intresse.

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
4010	Mitmesugused tagasimaksud	p.m.	p.m.	92 349	
401	Mitmesugused tagasimaksud	p.m.	p.m.	92 349	Artikkel sisaldab mitmesuguseid tagasimaksuid.
4020	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus	243 250	243 250	0	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus tõlkekeskuse iga-aastaste rendikulude toetuseks.
402	Muud toetused	243 250	243 250	0	
40	MUUD TULUD	323 250	343 250	234 137	
4	MUUD TULUD	323 250	343 250	234 137	
5000	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak	p.m.	p.m.	0	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak vastavalt tõlkekeskuse 2. jaanuari 2014 finantsmääruse artikli 20 lõikele 1.
500	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejäak	p.m.	p.m.	0	
5010	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist	709 000	809 000	0	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist vastab peatüki 32 „Programmi e-CdT kulud“ kuludele.
5015	Ülekanne hinnastabiilsuse reservist	4 560 150	7 682 250	0	Ülekannet on vaja keskuse otsuse tõttu säilitada 2015. aasta hinnad, millest mõnda on vähendatud võrreldes 2014. aastaga ja eriti 2013. aastaga.
5016	Ülekanne kolimiskulude reservist	p.m.	p.m.	0	Kolimiskulude reserv moodustati tõlkekeskuse 2013. aasta kolimiskulude katmiseks ja seda kasutati 2013. aastal.
5017	Ülekanne vaidlusaluse palgatõusu reservist	p.m.	p.m.	0	Eelarvepunkt lisati 2014. aasta esimese paranduseelarvega, et hõlmata ülekannet vaidlusaluse palgatõusu reservist 2014. aastal, millega reserv likvideeriti.
501	Ülekanded varasemate aastate reservidest	5 269 150	8 491 250	0	
50	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄAK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	5 269 150	8 491 250	0	

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
5	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	5 269 150	8 491 250	0	
6000	Tagasimaksed klientidele	p.m.	-2 300 000	0	
600	Tagasimaksed klientidele	p.m.	-2 300 000	0	
60	TAGASIMAKSED KLIENTIDELE	p.m.	-2 300 000	0	
6	TAGASIMAKSED	p.m.	-2 300 000	0	
	Tulud kokku	52 899 800	49 585 500	47 035 473	
	KULUD				
1100	Põhipalgad	14 344 200	14 053 500	13 335 176	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artiklid 62 ja 66. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate põhipalkade katmiseks.
1101	Peretoetused	1 502 700	1 434 700	1 297 847	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68 ning VII lisa I jagu. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate majapidamistoetuste, ülalpeetavate laste toetuste ja õppetootuste kulude katmiseks.
1102	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused	2 262 400	2 211 600	2 147 127	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetuste kulude katmiseks.
1103	Sekretäritoetused	20 000	20 400	20 413	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige XIII lisa artikli 18 lõige 1. Assigneering on ette nähtud sekretäritoetuste maksmiseks kirjasinakirjutajana, teleksioperaatorina, trükiladujana, täitevsekretärina või vanemsekretärina töötavatele AST-kategooria ametnikele ja ajutistele teenistujatele, kellel oli õigus seda toetust saada 1. mail 2004 eelnenud kuul.
110	Tegevteenistuses personal	18 129 300	17 720 200	16 800 563	

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
1113	Praktikandidid	27 200	13 000	19 100	Assigneering on ette nähtud praktikantidega seonduvate kulude katmiseks.
1115	Lepinguline personal	1 738 100	1 141 200	1 206 574	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3a ja IV jaotis. Summa suurenemine 2016. aastal on tingitud vajadusest võtta tööle õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi projekti jaoks lepingulisi töötajaid.
111	Abipersonal ja kohalikud töötajad	1 765 300	1 154 200	1 225 674	
1120	Töötajate erialane koolitus	231 500	184 800	144 583	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 24a.
112	Töötajate erialane koolitus	231 500	184 800	144 583	
1130	Ravikindlustus	502 100	494 100	480 547	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72. Euroopa Liidu ametnike ravikindlustuse eeskirjad.
1131	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused	110 500	108 700	70 698	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73 ja VIII lisa artikkel 15. Assigneering on ette nähtud õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustuste tööandjamaksete katmiseks.
1132	Töötuskindlustus	114 900	116 800	110 437	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 28a. Assigneering on ette nähtud ajutiste töötajate töötuskindlustuse kulude katmiseks.
1133	Pensionioiguste loomine või kodumaal säilitamine	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 42. Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse nende maksete katmiseks, mida tehakse ametnike ja ajutiste töötajate pensionioiguste loomiseks või päritoluriigis säilitamiseks.
1134	Sissemaksud ühenduse pensioniskeemi	3 323 300	3 239 000	2 827 006	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kui tööandja osamakseteks ühenduse pensioniskeemi.
113	Tööandja sotsiaalkindlustusmaksed	4 050 800	3 958 600	3 488 687	
1140	Sünni- ja surmatoetused ja -hüvitised	2 000	1 000	397	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 70, 74 ja 75. Assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks: — sünnitoetus nende töötajate viiele lapsele, kelle päritoluriigis ei makstud sellist toetust; — ametniku surma korral lahkunu täistöötasu väljamaksmine kuni surmakuule järgneva kolmanda kuu lõpuni ja lahkunu vedu tema päritolukohta. Surma korral kantakse assigneering üle punktist 1100.

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne elarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
1141	Iga-aastase korralise puhkuse sõidukulud	225 400	215 600	213 840	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 8. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate, nende abikaasade ja ülalpeetavate kindlasummaliste sõidukulude katmiseks sõiduks töökohast päritolukohta.
1143	Kindlasummalised töökohustuste toetused	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 14. Assigneering on ette nähtud ametikohustuste täitmise kindlasummalisteks toetusteks ametnikele või ajutistele töötajatele, kellel töökohustuste tõttu tekivad regulaarselt esinduskulud.
114	Mitmesugused toetused ja stipendiumid	227 400	216 600	214 236	
1150	Ületunnitöö	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa. Assigneering on ette nähtud kindlasummalisteks või tunnitariifijärgseteks makseteks ületunnitöö eest AST-kategooria ametnikele ja ajutistele töötajatele ning kohalikele töötajatele, kellele ei ole võimalik kompenseerida ületunnitööd tavakorralduse raames puhkeaja andmisega.
115	Ületunnitöö	p.m.	p.m.	0	
1171	Vabakutselised tõlgid ja konverentsitehnikud	p.m.	p.m.	0	Tasumine tõlkekeskuse palgatud vabakutselistele tõlkidele mittekorralistel konverentsidel, millele komisjon ei saa tõlget tagada. Lisaks töötasule sisaldab see elukindlustusskeemi ja ravikindlustuse, õnnetusjuhtumite ja surmajuhtumite vastase kindlustuse makseid ning sõidukulude ja kindlasummaliste päevarahade maksmist vabakutselistele tõlkidele, kelle tegevuskoht ei ole lepingulises töökohas.
1175	Tööhõiveagentuuri töötajad	294 800	247 000	317 058	Assigneering on ette nähtud tööhõiveagentuuri töölajate kasutamise kulude katmiseks.
117	Täiendavad teenused	294 800	247 000	317 058	
1180	Mitmesugused töötajate värbamisega seonduvad kulud	69 600	49 800	51 000	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 27–31 ja 33. Assigneering on ette nähtud värbamismenetluste kulude katmiseks.
1181	Sõidukulud	15 300	11 900	4 174	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 7. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate (kaasa arvatud nende perekonnaliikmed) sõidukulude katmiseks tööle asumisel või töölt lahkumisel.

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
1182	Elupaiga sisseseadmise, ümberasumise ja üleviimise toetused	121 000	69 700	19 356	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artiklid 5 ja 6. Assigneering on ette nähtud sisseseadmistoetuste maksmiseks ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes peavad tööleasumisel või lõplikul tööl lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1183	Kolimiskulud	40 500	22 600	15 466	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 9. Assigneering on ette nähtud kolimiskulude katmiseks ametnikele ja töötajatele, kes peavad tööleasumisel või uude töökohta üleviimisel või lõplikul tööl lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1184	Ajutised päevarahad	234 300	129 000	95 662	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10. Assigneering on ette nähtud päevarahade maksmiseks ametnikele ja töötajatele, kes tõendavad, et nad on pärast tööleasumist (ka üleviimise korral) vahetanud elukohta.
118	Mitmesugused kulud seoses töötajate värbamise ja teisele tööle üleviimisega	480 700	283 000	185 658	Summa suurenemine 2016. aastal on tingitud vajadusest võtta tööle õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi projekti jaoks lepingulisi töötajaid.
1190	Palkade paranduskoeffitsiendid	3 000	3 000	811	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 64 ja 65. Assigneering on ette nähtud paranduskoeffitsientide kohaldamiseks ametnike ja ajutiste töötajate töötasude ja ületunnitöö maksetele.
119	Palkade paranduskoeffitsiendid ja kohandamised	3 000	3 000	811	
11	TEGEVTEENISTUSES PERSONAL	25 182 800	23 767 400	22 377 271	
1300	Lähetus- ja sõidukulud ning lisakulutused	57 400	54 000	52 400	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse huvides lähetatud koosseisuliste töötajate transpordikulude, päevarahade ja lisakulude või erakorraliste kulude katmiseks vastavalt Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade sätetele.
130	Lähetused ja ametireisid	57 400	54 000	52 400	
1310	Koolitusega seotud lähetuskulud	51 100	51 100	40 320	See 2010. aastal lisatud assigneering on ette nähtud väljaspool Luksemburgi toimuvate koolituste lähetuskuludeks.
131	Koolitusega seotud lähetused ja ametireisid	51 100	51 100	40 320	

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
13	LÄHETUSED JA AMETIREISID	108 500	105 100	92 720	
1400	Restoranid ja sööklad	1 500	1 500	0	
140	Sotsiaal- ja meditsiiniteenuste taristu	1 500	1 500	0	
1410	Meditsiiniteenistus	61 000	46 800	26 500	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 59 ja II lisa artikkel 8.
141	Meditsiiniteenistus	61 000	46 800	26 500	
1420	Muud kulud	232 800	211 600	212 500	Osalemine sotsiaaltegevuse komitee toimingutes. Prognosis tugineb komisjoni infrastruktuuri- ja logistikaameti (OIL) prognoosile.
1421	Sotsiaalsuhted	15 000	20 000	10 232	Assigneering on ette nähtud eri rahvustest töötajate ühiskondlike suhete edendamise kõigi algatuste julgustamiseks ja rahastamiseks, töötajatele antud muuks abiks ja toetusteks ning töötajatele vastuvõttude organiseerimise kulude hüvitamiseks.
142	Muud kulud	247 800	231 600	222 732	
14	SOTSIAAL- JA MEDITSIINITEENUSTE TARISTU	310 300	279 900	249 232	
1520	Personalivahetus	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis tekivad tõlkesekuse ametnike ja ajutiste töötajate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
1521	Tõlkesekuse ametnike ajutine lähetamine riikide valitsusasutustesse, rahvusvahelistesse organisatsioonidesse või avaliku sektori asutustesse või ettevõtetesse.	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis tekivad tõlkesekuse ametnike ja ajutiste töötajate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
152	Liikuvus	p.m.	p.m.	0	
15	LIIKUVUS	p.m.	p.m.	0	
1600	Eritoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud raskes olukorras ametnike, endiste ametnike või surnud ametniku pereliikmete rahalise abistamisega seonduvate kulude katmiseks.
160	Hoolekandeteenused	p.m.	p.m.	0	

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
1620	Muud kulud	p.m.	15 000	0	Assigneering on ette nähtud perede abistamiseks, uute töötajate vastuvõtmiseks, õigusabikuludeks, skautide ja gaidide toetamiseks, lapsevanemate ühingu sekretariaadi toetamiseks.
162	Muud kulud	p.m.	15 000	0	
1630	Lastehoidusasutused	81 400	74 000	85 500	Assigneering on ette nähtud tõlkeskuse osamakseteks oma töötajate lapsehoolduskulude katmiseks lastesõimedes, mida komisjon ei halda. Punkti prognoosi on esitanud Euroopa Parlament.
163	Lastehoidusasutused	81 400	74 000	85 500	
1640	Täiendav abi puuetega inimestele	1 000	1 000	0	Assigneering on ette nähtud puudest tulenevate vajalikuks tunnistatud ja dokumentaalselt tõendatud kulude (v.a ravikulud) hüvitamiseks teenistuses olevatele puuetega töötajatele, nende abikaasadele ja ülalpeetavatele lastele pärast riigipoolsete toetamisvõimaluste ammendumist.
164	Täiendav abi puuetega inimestele	1 000	1 000	0	
16	HOOLEKANDETEENUSED	82 400	90 000	85 500	
1700	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 000	1 660	Assigneering on ette nähtud esinduskulude ja mitmesuguste vastuvõtukulude katmiseks.
170	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 000	1 660	
17	VASTUVÕTU- JA ESINDUSKULUD	2 500	2 000	1 660	
1900	Pensionid ja lahkumistoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud pensionideks ja lahkumistoetusteks.
190	Pensionid	p.m.	p.m.	0	
19	PENSIONID	p.m.	p.m.	0	
1	PERSONAL	25 686 500	24 244 400	22 806 382	
2000	Hoonete rent ja seonduvad kulud	2 241 600	2 165 300	1 804 994	Assigneering on ette nähtud keskuse kasutatavate hoonete või hoonerosade ja parkimiskohtade rendi tasumiseks.

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
200	Kinnisvarainvesteeringud, hoonete rent ja seonduvad kulud	2 241 600	2 165 300	1 804 994	
2010	Kindlustus	14 300	13 000	8 000	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kasutatavate hoonete või hooneosade kindlustusmaksete tasumiseks.
201	Kindlustus	14 300	13 000	8 000	
2020	Vesi, gaas, elekter ja küte	257 800	232 900	215 362	Assigneering on ette nähtud korraliste kulude katmiseks.
202	Vesi, gaas, elekter ja küte	257 800	232 900	215 362	
2030	Puhastus- ja hooldustööd	323 900	308 700	242 774	Assigneering on ette nähtud puhastuskuludeks (korraline puhastus, puhastus-, pesemis-, pesupesemis- ja keemilise puhastuse toodete jms ostmine), seadmete ja tehniliste paigaldiste (liftid, keskküte, kliimaseadmed jms) hoolduskuludeks ning jäätmekorvalduskuludeks.
203	Puhastus- ja hooldustööd	323 900	308 700	242 774	
2040	Ruumide sisustamine	10 000	99 500	78 780	Assigneering on ette nähtud hoone sisustamiskulude ja remondikulude katmiseks.
204	Ruumide sisustamine	10 000	99 500	78 780	
2050	Hoonete turvalisus ja valve	196 000	209 100	148 797	Assigneering on ette nähtud mitmesugusteks hoonete turvalisuse ja ohutusega seotud kuludeks, eelkõige hoonete valve, tulekustutite üürimise ja täitmise, tuletõrjevahendite hankimise ja hooldamise, vabatahtlike tuletõrjujatena tegutsevate ametnike varustuse asendamise ja kohustuslike kontrollkäikude kulude katmiseks.
205	Hoonete turvalisus ja valve	196 000	209 100	148 797	
2060	Kinnisvara ostmine	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse tegevuskoha hoone võimaliku ostmise kulude katmiseks.
206	Kinnisvara ostmine	p.m.	p.m.	0	
2080	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kinnisvara eksperdiaruannete kulude katmiseks.
208	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne elarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
2090	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud muude konkreetselt katmata korraliste kulude katmiseks, näiteks muud halduskulud peale teenuste (vesi, gaas, elektrienergia), hooldus, kohalikud maksud ja lisakulutused.
209	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	
20	KINNISVARAINVESTEERINGUD, HOONETE RENT JA SEONDUVAD KULUD	3 043 600	3 028 500	2 498 707	Peatüki summade suurenemise tingib peamiselt vajadus täiendava üüripinna järele tõlkekeskuse praeguses kontorihoones seoses õigus- ja justiitskümismuste peadirektoraadi vaidluste veebipõhise lahendamise projektiga.
2100	Riistvara ja tarkvara ostmine, paigaldamine, hooldamine ja korrashoold	1 645 500	1 776 000	1 378 767	Assigneering on ette nähtud arvutiriistvara ostmiseks või liisimiseks, tarkvara arendamiseks, tarkvara/tarkvarapakettide hoolduseks ning andmetöötuse mitmesugusteks tarvikuteks jms. Punkt sisaldab ka sideseadmeid, paljundeid ja printereid.
210	Infotehnoloogia	1 645 500	1 776 000	1 378 767	
2120	Tarkvara ja süsteemide käitamise, seadistamise, arendamise ja hoolduse sisseostetavad teenused	1 498 000	1 394 000	911 725	Assigneering on ette nähtud teenindavate välisostajate (operaatorid, haldurid, süsteemiinsenerid jms) kulude katmiseks.
212	Infotehnoloogia teenused	1 498 000	1 394 000	911 725	
21	ANDMETÖÖTLUS	3 143 500	3 170 000	2 290 492	
2204	Kontoriseadmed	2 000	57 000	7 658	Assigneering on ette nähtud elektrooniliste kontoriseadmete ja tehniliste seadmete (v.a printerite ja paljundite) ostmise, liisimise, hooldamise ja parandamise kulude katmiseks.
220	Tehnilised seadmed ja elektrooniline kontoritehnika	2 000	57 000	7 658	
2210	Uute seadmete ostmine	20 000	61 600	32 943	Assigneering on ette nähtud mööbli ostmise, väljavahetamise, hooldamise, kasutamise ja parandamise kulude katmiseks.
221	Mööbel	20 000	61 600	32 943	
2230	Uute sõidukite ostmine	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskusele ametliku sõiduki ostmise kulude katmiseks.
2232	Sõidukite üürimine	22 400	22 300	21 115	Assigneering on ette nähtud ühe ametisõiduki pikaajalise rentimiseks ja ettenägematute vajaduste korral sõidukite ajutise rentimise kulude katmiseks.
2233	Sõidukite hooldamine, kasutamine ja remont	11 000	11 000	8 800	Assigneering on ette nähtud sõidukite hooldus- ja käituskuludeks ning ühistranspordi kasutamise kulude katmiseks.

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
223	Sõidukid	33 400	33 300	29 915	
2250	Dokumenteerimise ja raamatukogu kulud	22 000	22 000	17 110	Assigneering on ette nähtud raamatukoguteavikute ostmise, ajalehtede, perioodika ja veebiteenuste, näiteks sõnastike tellimise ning dokumenteerimise ja raamatukogu muude kulude katmiseks.
2255	Dokumenteerimine, tõlkimine ja mitmekeelsed vahendid	p.m.	p.m.	591 360	Assigneering on ette nähtud dokumenteerimise, tõlkimise ja mitmekeelsete vahendite kulude katmiseks, näiteks keele ja terminoloogia andmebaaside, tõlkemälude ja automaatsete tõlkesõnastike sisu hankimiseks, konsolideerimiseks ja laiendamiseks. 2014. aasta summa on ette nähtud usaldusväärsete ja kvaliteetsete tõlkemäludandmebaaside koostamiseks.
225	Dokumenteerimise ja raamatukogu kulud	22 000	22 000	608 470	
22	VALLASVARA JA SEONDUVAD KULUD	77 400	173 900	678 986	
2300	Kirja- ja kontoritarbed	27 000	26 000	24 672	Assigneering on ette nähtud paberi- ja kontoritarvete ostmiseks.
230	Kirja- ja kontoritarbed	27 000	26 000	24 672	
2320	Pangakulud	4 500	4 500	3 650	Assigneering on ette nähtud pangakulude ja pankadevahelise sidevõrgu kasutamise kulude katmiseks.
2321	Kursikahjud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse eelarve täitmisel tekkivate nende kursikahjude katmiseks, mida ei saa tasakaalustada kursikasudega.
232	Finantskulud	4 500	4 500	3 650	
2330	Õiguskulud	12 000	15 000	11 000	Assigneering on ette nähtud esialgsete õigusabikulude ja juristide või muude ekspertide teenuste kulude katmiseks.
233	Õiguskulud	12 000	15 000	11 000	
2340	Kahjud	p.m.	p.m.	55 000	Assigneering on ette nähtud kahjude katmiseks ja tõlkekeskuse vastu esitatud nõuete rahuldamiseks (tsiviilvastutus).
234	Kahjud	p.m.	p.m.	55 000	
2350	Mitmesugused kindlustused	15 100	15 100	11 328	Assigneering on ette nähtud komplekskindlustuse, tsiviilvastutuskindlustuse, vargusevastase kindlustuse ning raamatupidamistöötajate ja avansikontode haldajate vastutuskindlustuse kulude katmiseks.

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
2352	Mitmesugused sisekoosolekute kulud	3 000	4 000	1 700	Assigneering on ette nähtud sisekoosolekute korraldamiskulude katmiseks.
2353	Osakondade kolimine	8 000	15 000	6 000	Assigneering on ette nähtud kolimiskulude, nii hoonesisese kui ka uude hoonesse kolimise kulude katmiseks.
2359	Muud kulud	3 300	3 300	168	Assigneering on ette nähtud muude konkreetselt katmata tegevuskulude katmiseks.
235	Muud tegevuskulud	29 400	37 400	19 196	
2360	Välisauditi- ja -hindamisteenused	15 000	20 000	10 800	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskusele väliste isikute osutatavate auditi- ja hindamisteenuste kulude katmiseks. Varem on auditeid teinud Euroopa Kontrollikoda.
236	Välisauditi- ja -hindamisteenused	15 000	20 000	10 800	
2390	Komisjoni osutatavad kirjaliku tõlke teenused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud keskuse nimel komisjoni tehtava tõlketöö, sealhulgas masinakirja kulude katmiseks.
2391	Suuline tõlge	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige Euroopa Liidu institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.
2392	Komisjoni haldusabi	155 100	143 000	148 400	Assigneering on ette nähtud komisjoni poolt tõlkekeskusele osutatava haldusabi kulude katmiseks.
2393	Väljaanded	25 000	25 000	15 177	Assigneering on ette nähtud põhiliselt tõlkekeskuse eelarve ja muude teatiste avaldamise ning suhtekorralduse kulude katmiseks.
2394	Teabe levitamine	17 500	17 500	4 713	Assigneering on ette nähtud kõikide teabe levitamise ja eelkõige edendus- ja turundustegevuse kulude (kataloogid, brošüürid, reklaammaterjal, turu-uuringud jms) ning avalikkusele ja klientidele antava teabe ja abi kulude katmiseks.
2395	Institutsioonide ja asutuste osutatavad muud teenused	2 000	2 000	2 000	Assigneering on ette nähtud institutsioonide ja asutuste tõlkekeskusele osutatavate teenuste, näiteks asutuste koordineerimise raames osutatavate teenuste kulude katmiseks.
239	Institutsioonidevahelised teenused	199 600	187 500	170 290	
23	JOOKSVAD HALDUSKULUD	287 500	290 400	294 608	
2400	Postikulud ja kättetoimetamistasud	29 400	32 800	20 239	Assigneering on ette nähtud postikulude või kättetoimetamistasude, sealhulgas postipakkide kulude katmiseks.
240	Postikulud	29 400	32 800	20 239	

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne elarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
2410	Telefoni, telegraafi, teleksi, raadio ja televisiooni liitumis- ja teenustasud	186 000	180 000	119 903	Assigneering on ette nähtud telefoni, faksi ja telekonferentside abonement- ja sidekulude, andmeside ning sidevahendite kulude katmiseks. Sidevahendite kulud on kirjendatud punktis 2100.
241	Side	186 000	180 000	119 903	
24	POSTI- JA SIDEKULUD	215 400	212 800	140 142	
2500	Koosolekute üldkulud	3 000	4 000	286	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides, töörühmades ja seminaridel osalema kutsutud ekspertide ja muude külaliste, eelkõige haldusnõukogu ja institutsioonidevaheliste komiteede liikmete sõidukulude, päevarahade ja muude kulude katmiseks.
250	Ametlike ja muude koosolekute kulud	3 000	4 000	286	
2550	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	20 000	9 100	Assigneering on ette nähtud konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulude katmiseks. Assigneering on ette nähtud ka koosolekute korraldamiskulude katmiseks, kui neid ei kata olemasolev taristu.
255	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	20 000	9 100	
25	KOOSOLEKUKULUD	23 000	24 000	9 386	
2600	Haldusnõukogu koosolekud	20 000	20 000	17 500	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides ja töörühmades osalema kutsutud haldusnõukogu liikmete reisi-, elamis- ja ettenägematute kulude katmiseks.
260	Ametlike ja muude koosolekute kulud	20 000	20 000	17 500	
2610	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	6 000	7 500	2 749	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute korralduskuludeks.
261	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	6 000	7 500	2 749	
2650	Suuline tõlge	95 000	95 000	64 240	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige ühenduse institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.
265	Suuline tõlge	95 000	95 000	64 240	

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
26	KESKUSE JUHTORGAN	121 000	122 500	84 489	
2700	Piiratud konsultatsioonid, uurimused ja uuringud	50 000	30 000	34 425	Assigneering on ette nähtud pädevatelt halduseksperditelt konsultatsioonide, uurimuste ja uuringute, nimelt hindamisaruannete tellimiseks ja väliskonsultantide töötasudeks.
270	Piiratud konsultatsioonid, uurimused ja uuringud	50 000	30 000	34 425	
27	TEAVE: HANKIMINE, ARHIIVIMINE, ESITAMINE, LEVITAMINE	50 000	30 000	34 425	
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	6 961 400	7 052 100	6 031 233	
3000	Välislõketeenused	17 880 000	16 710 000	14 455 553	Assigneering on ette nähtud keeleteenuste, näiteks dokumentide ja ühenduse kaubamärkide tõlkimise, tõlgete toimetamise ja muutmise ning keeleteenuste teenuste, samuti terminoloogia ja terminiloetelude tõlkimise ja toimetamise teenuste välisosutajatega seonduvate kulude katmiseks. Summade suurenemist on vaja kliendiprognoside tõttu, eelkõige seoses õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi projekti ning Siseturu Ühtlustamise Ameti dokumentidega.
300	Välislõketeenused	17 880 000	16 710 000	14 455 553	
30	VÄLISTÕLKETEENUSED	17 880 000	16 710 000	14 455 553	
3100	Institutsioonidevahelise keelekoostöö kulud	835 000	770 000	663 839	Assigneering on ette nähtud nende kulude katmiseks, mis on seotud institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitee (ICTI) osutatavate tegevustega, et edendada institutsioonidevahelist keelekoostööd.
310	Institutsioonidevahelise koostöö kulud	835 000	770 000	663 839	
31	INSTITUTSIOONIDEVAHELISE KOOSTÖÖ KULUD	835 000	770 000	663 839	
3200	Programmiga e-CdT seotud lähetuskulud ja muud personalikulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud personali sõidukulude, päevarahade ning lisa- ja erakorraliste kulude katmiseks programmiga e-CdT seotud lähetustel.
3201	Programmiga e-CdT seotud mitmesugused tegevuskulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud programmiga e-CdT seotud mitmesuguste tegevuskulude katmiseks peale IT-kulude.

Jaotis Peatükk Artikkel Punkt	Rubriik	2016. aasta esialgne eelarveprojekt	Paranduseelarve 1/2015	Täitumine 2014	Märkused
3202	Programmiga e-CdT seotud riist- ja tarkvarakulud	29 000	29 000	130 309	Assigneering on ette nähtud programmiga e-CdT seotud riist- ja tarkvarakulude katmiseks.
3203	Programmiga e-CdT seotud IT-nõustamine	680 000	780 000	555 693	Assigneering on ette nähtud programmiga e-CdT seotud IT-nõustamise kulude katmiseks.
320	Programmiga e-CdT seotud kulud	709 000	809 000	686 002	
32	PROGRAMMIGA E-CDT SEOTUD KULUD	709 000	809 000	686 002	Peatükis on programmi e-CdT kulud, mis on üle kantud erakorraliste kulude reservist tulude punkti 5010.
3	TEGEVUSKULUD	19 424 000	18 289 000	15 805 394	
10003	Hinnastabiilsuse reserv	p.m.	p.m.	0	2011. aastal moodustatud stabiilse hinnakujunduse reserv. Reservi kogusumma on 3 387 152 eurot.
10004	Alaline eelfinantseerimisfond	827 900	p.m.	0	Alalise eelfinantseerimisfondi moodustamise reserv on ette nähtud tõlkekeskuse finantsmääruse artiklis 67a. Vastavalt finantsmääruse üksikasjalike rakendamiseeskirjade artikli 58 lõikele 2 ei või alaline eelfinantseerimisfond olla väiksem kui 4/12 eelarveaasta assigneeringutest. Sel põhjusel on vaja fondi suurendada. Fondi kogusumma on 17 357 366 eurot.
10005	Vaidlusaluse palgatõusu reserv	p.m.	p.m.	0	Toimuvaid palgatõusu vaidlusi ei ole ja reservi ei vajata.
10006	Erakorraliste investeeringute reserv	p.m.	p.m.	0	2016. aastaks ei ole eraldatud assigneeringuid erakorraliste investeeringute jaoks. Reservi kogusumma on 1 726 256 eurot, arvestades kasutamist tulude punktis 5010.
10007	Kolimiskulude reserv	p.m.	p.m.	0	Reserv moodustati 2012. aastal tõlkekeskuse 2013. aasta kolimise kulude katmiseks. Reserv kasutati täielikult 2013. aastal.
1000	Määratlemata otstarbega assigneeringud	827 900	p.m.	0	Kõigi reservide täitmine 2014. aastal on 0, sest käesolevas peatükis ei tehtud kulukohustusi.
100	MÄÄRATLEMATA OTSTARBEGA ASSIGNEERINGUD	827 900	p.m.	0	
10	RESERV	827 900	p.m.	0	
	Kulud kokku	52 899 800	49 585 500	44 643 009	

LISA 1 – AMETIKOHTADE LOETELU

Tegevusüksused ja palgaastmed	2014		2015		2016	
	Täidetud ametikohad seisuga 31.12.2014*		Eelarves kinnitatud ametikohad**		Eelarves kinnitatud ametikohad	
	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	0	1
AD 13	0	0	0	0	0	0
AD 12	4	4	11	6	12	7
AD 11	9	7	10	7	10	7
AD 10	7	6	7	4	7	4
AD 9	3	6	2	12	5	11
AD 8	10	5	9	10	7	14
AD 7	2	20	2	21	2	21
AD 6	5	17	3	25	2	26
AD 5	0	24	0	5	0	0
AD kokku	41	89	45	91	45	91
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	1	1	2	0	3	0
AST 8	4	0	4	0	3	2
AST 7	2	3	2	3	2	2
AST 6	2	2	1	3	1	2
AST 5	1	9	1	14	2	16
AST 4	3	14	3	15	2	16
AST 3	0	12	0	9	0	8
AST 2	0	5	0	7	0	5
AST 1	0	2	0	0	0	0
AST kokku	13	48	13	51	13	51
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC KOKKU	0	0	0	0	0	0
KOKKU	54	137	58	142	58	142
TÖÖTAJAJD KOKKU	191	200	200	200	200	200

* V.a 1 ajutise AD 5 ametikoha üks pakkumine.

** Paranduseelarves 1/2015 muudeti üks alaline AST 5 ametikoht ajutiseks AST 5 ametikohaks.